

内容提要

本书是两部传奇小说《二度梅全传》、《金云翘传》的合集。《二度梅全传》讲述唐朝肃宗年间，奸相卢杞捏造私通胡人罪将吏部给事梅魁害死，并企图加害梅魁妻儿。妻儿逃难，命运转升。其子梅良玉应试得中状元，后官拜宰相。小说以忠臣冯天乐等与奸相卢杞的明争暗斗展开情节，以皇帝清明公正、奸相遭惩告终，中间贯穿梅良玉与陈杏元等悲欢离合的爱情故事。情节曲折生动，颇具浪漫色彩，曾在民间广为流传。

《金云翘传》叙王翠翘一生的坎坷经历。王翠翘姿容艳丽，多才多艺，与书生金重约定终身。但风云突变，王家遭陷害，翠翘为救家人性命，被骗卖到妓院中，受尽了鸨母的虐待。幸遇束生多情，将王翠翘赎出，娶为小妾，然而翠翘不堪忍受束生妒妻百般凌辱，逃出魔掌，旋又落入妓院。大盗徐海钟爱于她，千军远迎，娶为夫人。王翠翘为国为民，劝徐海接受官军的招抚。但官府失信，计杀了徐海，玷污了翠翘。王翠翘投水自溺，以报徐海知遇之恩，幸被救出，终与家人及情人金重欢聚。

书中故事见之于明史，王翠翘、徐海等史有其人。小说艺术特色十分突出，直接影响了《红楼梦》的创作。清嘉庆年间，越南诗人阮攸把这部小说移植为长诗《金元翘传》，成为世界名著之一。

序

闻之天命谓性，则儿女之贞淫，一性尽之矣。何惑者亦一，而应者亦万端？又若夫其性之所能尽者，始知性其大端也。而性中之喜怒哀乐，又妙有其情也。唯妙有其情，故有所爱慕而钟焉，有所偏僻而溺焉，有所拂逆而伤焉，有所铭佩^①而感焉。虽随触随生，忽深忽浅，要皆此身此心，实消受之。而成其为贞为淫也，未有不原其情，不察其隐，而妄加其名者。大都身免矣，而心辱焉，贞而淫矣；身辱矣，而心免焉，淫而贞矣；此中名教，惟可告天，只堪尽性，实有难为涂名饰行者道也。故磨不磷，涅不缁^②，而污泥不染之莲，盖持情以合性也。

翠翘一女子，始也见金夫不有躬情，可谓荡矣。乃不贪一夕之欢，而谆谆为终身偕老计，则是荡而能持，变不失正，其以淫为贞者乎？亦已奇矣。及遭父难，则慷慨卖身，略不顾忌，虽眷恋其人，亦不过借李代桃，绝不以情而乱性，此不为尤难乎？难者且易之，故视辱身非辱也，行孝也；茹苦非苦也，甘心也。何也？父由此身而生也，此身已为父而弃也。此身既弃，则土也，木也，死分也；生幸也，何敢复作闺阁想？

迨后^③，抱书生之衾裯^④，作虎狼之伴侣，岂其情之所钟焉？卉烟花无主，暂借一枝逃死耳。故一闻招降，即念东南涂炭，臣主忧劳，殷殷劝降，此岂溺私恩而忘公义者哉？此岂贪富贵而甘作逆者哉？了可辨也。若明山一死，我实误之，不忍独生，又其内不负心，外不负人之余烈也。略其迹，观其心，岂非古今之贤女子哉？

至于死而复生，生而复合，此又天之怜念其孝其忠，其颠沛流离之苦，而曲遂其室家之愿也。乃天曲遂之，而人转遂而不尽遂，以作贞淫之别。使天但可命

① 铭佩——感念不忘。

② 涅(niè, 音聂)不缁(zī, 音姿)——涅，可做黑色染料的矾石，缁，黑色。意即用黑染料也染不黑。

③ 迨(dài, 音代)后——等到后来。

④ 衾裯(qīnchóu, 音亲愁)——被子。

金云翘传

性，而不可命情，此又当于寻常之喜怒哀乐外求之矣。因知名教虽严，为一女子游移之，颠倒之，万感万应而后成全之，不失一线，真千古之遗香也。

余感其情而欣慕焉，聊书此以代执鞭云。倘世俗庸情，第见其遭逢，不察其本末，曰此辱人贱行也，则予为之痛哭千古矣。

天花藏主人偶题

人 物 表

唐肃宗	“天子”，名李亨，唐玄宗之子。
梅 魁	字伯高，梅良玉之父，吏部给事。
梅 璧	字良玉，梅魁之子，状元，后升宰相。
陈 昌	字东初，吏部尚书，陈春生之父。
陈春生	榜眼。
陈杏元	陈昌之女，梅良玉之妻。
冯乐天	字度修，都察院左都御史。
党 进	字懋修，翰林院大学士。
邹尔弟	字伯符，河南道御史。
邹云英	邹尔弟之女，梅良玉之妻。
周玉姐	春生之妻。
邱小姐	春生之妻。
卢 杞	当朝的宰相。
黄 嵩	礼部尚书。
侯 鸾	梅良玉岳父，仪征县县官。
屠 申	衙门的差役，后升为县官。
喜 童	梅良玉的书童。

梅魁



梅良玉



杏元小姐



喜童



陳東初



陳春生



屠申



香池和尚



周玉姐



邱山



黃嵩



盧杞



主要人物表

王两松	员外,京城富户
京氏	王两松之妻
王观	王两松之子,后官至湖广副使
王翠翘	王两松之长女,金重之妻
王翠云	王两松之次女,金重之妻
金重	富家子弟,后官至御使
终子贞	京城兵马司应捕,王观之岳父
终苏娘	终子贞之女,王观之妻
刘淡仙	京城名妓
束守	游学书生,曾为王翠翘夫
卫华阳	临淄县名人
束正	商人,束守之父
洞玄	道士
徐海	义军首领,曾为王翠翘夫
三合子	道姑
马娇	妓女
觉缘	道姑
马不进	妓院老板
马秀	妓院老鸨
楚卿	地痞无赖
计氏	吏部天官之妻
宦氏	吏部天官之女,束守之妻